

**BEDINGUNGEN FÜR DIE AUSFÜHRUNG VON
ZAHLUNGSANWEISUNGEN
WARUNKI REALIZACJI ZLECEŃ PŁATNICZYCH**



Bank Polski

ART DER BESTELLUNG RODZAJ ZLECENIA	WÄHRUNG WALUTA	Annahmeschlusszeit ¹⁾ GODZINA GRANICZNA ¹	Wertstellungsdatum ²⁾ DATA WALUTY ²⁾	ENTGELTREGELUNG DOPUSZCZALNA KLAUZULA KOSZTOWA	WECHSELKURS FÜR DIE ABRECHNUNG VON PROVISIONEN UND GEBÜHREN KURS WALUTOWY DO ROZLICZENIA PROWIZJI I OPŁAT
AUSGEHENDE ÜBERWEISUNGEN PRZELEWY WYSYŁANE					
Interne Überweisungen (Überweisungen auf Konten, die bei einer Zweigstelle der PKO Bank Polski SA in der Währung des Kontos geführt werden, auf dem die Rückzahlung oder das Darlehen erfolgte) Przelewy wewnętrzne (przelewy realizowane na rachunki prowadzone w dowolnym oddziale Banku, w walucie rachunku uznawanego lub obciążanego)	Alle in der Wechselkursstabelle enthaltenen Währungen wszystkie waluty notowane w Tabeli kursów	jederzeit w dowolnym momencie	D0	-	Ankauf-/Verkaufskurs gem. Wechselkursstabelle kurs kupna/sprzedaży zgodnie z Tabelą kursów
SEPA-Überweisungen (SEPA CT) Przelewy SEPA (SEPA CT)	EUR	23:59	D1	SHA	Referenzkurs aus der Wechselkursstabelle kurs referencyjny zgodnie z Tabelą kursów
		12:05	D0		
Auf PLN lautende Auslandsüberweisungen nach Polen über Elixir Przelewy zagraniczne do Polski wysyłane systemem Elixir	PLN	14:30	D0	-	Ankauf-/Verkaufskurs gem. Wechselkursstabelle kurs kupna/sprzedaży zgodnie z Tabelą kursów
Auf PLN lautende Auslandsüberweisungen nach Polen über SORBNET2 Przelewy zagraniczne do Polski wysyłane systemem SORBNET2	PLN	15:30	D0	-	Ankauf-/Verkaufskurs gem. Wechselkursstabelle kurs kupna/sprzedaży zgodnie z Tabelą kursów
SONSTIGE AUSLANDSÜBERWEISUNGEN, EINSCHLIESSLICH: POZOSTAŁE PRZELEWY ZAGRANICZNE W TYM:					
SWIFT GPI-Zahlungen (Überweisungen, die auf Konten bestimmter Banken gutgeschrieben werden, mit Wertstellung OVERNIGHT) Przelewy SWIFT GPI (zlecenia na rachunki prowadzone przez określone banki, z datą waluty OVERNIGHT)	PLN, EUR, GBP, USD	14:15	D+0	In die EWR-Länder: SHA In andere Länder als den EWR: SHA, OUR Do krajów EOG: SHA Do krajów poza EOG: SHA, OUR	Referenzkurs aus der Wechselkursstabelle kurs referencyjny zgodnie z Tabelą kursów
Überweisungen in die EWR-Länder ³⁾ in den Währungen der EWR-Länder	PLN, GBP	23:59	D+2	SHA	Referenzkurs aus der Wechselkursstabelle

ART DER BESTELLUNG RODZAJ ZLECENIA	WÄHRUNG WALUTA	Annahmeschlusszeit ¹⁾ GODZINA GRANICZNA ¹	Wertstellungsdatum ²⁾ DATA WALUTY ²⁾	ENTGELTREGELUNG DOPUSZCZALNA KLAUZULA KOSZTOWA	WECHSELKURS FÜR DIE ABRECHNUNG VON PROVISIONEN UND GEBÜHREN KURS WALUTOWY DO ROZLICZENIA PROWIZJI I OPŁAT
Przelewy zagraniczne na terenie EOG ³⁾ w walutach krajów EOG	BGN, CHF, CZK, DKK, HUF, NOK, RON, SEK	14:15	D+2		kurs referencyjny zgodnie z Tabelą kursów
	EUR, GBP, PLN	23:59	D+1		
	BGN, CHF, CZK, DKK, HUF, NOK, RON, SEK	14:15	D+1		
	EUR, GBP, PLN, CZK ⁴⁾	14:15	D+0		
Andere als die oben genannten Überweisungen (außer Interne Überweisungen, SEPA-Überweisungen, auf PLN lautende Auslandsüberweisungen nach Polen, SWIFT GPI-Zahlungen, EWR-Überweisungen in den Währungen der EWR-Länder) Inne niż wyżej wymienione Przelewy zagraniczne (zlecenia inne niż Przelewy wewnętrzne, Polecenia Przelewu SEPA, Przelewy zagraniczne do Polski w PLN, Przelewy zagraniczne na terenie EOG w walutach krajów EOG)	EUR, GBP, PLN, USD	23:59	D+2	In die EWR-Länder: SHA In andere Länder als den EWR: SHA, OUR, BEN Do krajów EOG: SHA Do krajów poza EOG: SHA, OUR, BEN	Referenzkurs aus der Wechselkursstabelle kurs referencyjny zgodnie z Tabelą kursów
	Andere Währungen in der Wechselkursstabelle Pozostałe waluty z Tabeli kursów	14:15	D+2		
	EUR, GBP, PLN, USD	23:59	D+1		
	AUD, BGN, CAD, CHF, CNY, CZK, DKK, HUF, JPY, NOK, RON, RUB, SEK	14:15	D+1		
	EUR, GBP, PLN, USD	14:15	D+0		
EINGEHENDE ÜBERWEISUNGEN PRZELEWY OTRZYMYWANE					
Interne Überweisungen (auf ein bei der Bank geführtes Konto, in der Währung des belasteten oder gutgeschriebenen Kontos) Przelewy wewnętrzne (na rachunek prowadzony przez Bank, w walucie rachunku obciążanego lub uznawanego)	Alle in der Wechselkursstabelle enthaltenen Währungen wszystkie waluty notowane w Tabeli kursów	jederzeit w dowolnym momencie	D+0	-	Ankauf-/Verkaufskurs gem. Wechselkursstabelle kurs kupna/sprzedaży zgodnie z Tabelą kursów
SEPA-Überweisungen (SEPA CT) Przelewy SEPA (SEPA CT)	EUR	17:00	D+0	SHA	Referenzkurs aus der Wechselkursstabelle kurs referencyjny zgodnie z Tabelą kursów
Andere als die oben genannten Überweisungen Przelewy inne niż wymienione powyżej	Alle in der Wechselkursstabelle enthaltenen Währungen	15:30	Am Eingangsdatum des Auftrags (einschließlich des Guthabens), es sei denn, bei der eingegangenen	nach der in der Bestellung angegebenen Kostenvorschrift	Referenzkurs aus der Wechselkursstabelle kurs referencyjny zgodnie z Tabelą kursów

ART DER BESTELLUNG RODZAJ ZLECENIA	WÄHRUNG WALUTA	Annahmeschlusszeit ¹⁾ GODZINA GRANICZNA ¹	Wertstellungsdatum ²⁾ DATA WALUTY ²⁾	ENTGELTREGELUNG DOPUSZCZALNA KLAUZULA KOSZTOWA	WECHSELKURS FÜR DIE ABRECHNUNG VON PROVISIONEN UND GEBÜHREN KURS WALUTOWY DO ROZLICZENIA PROWIZJI I OPŁAT
	wszystkie waluty notowane w Tabeli kursów		Überweisung wurde ein späterer Ausführungstag angegeben, und vorausgesetzt, dass der Auftrag vor Annahmeschluss eingegangen ist W dniu otrzymania zlecenia (w tym otrzymania środków), o ile w otrzymanym przelewie nie została wskazana późniejsza data realizacji, pod warunkiem otrzymania zlecenia do określonej godziny (cut-off time)	zgodnie z instrukcją kosztową wskazaną w zleceniu	
SEPA-LASTSCHRIFT POLECENIE ZAPŁATY SEPA					
SEPA-Lastschriftauftrag Wysyłanie dyspozycji Polecenia zapła SEPA	EUR	1 Arbeitstag vor dem Ausführungsdatum, bis 7:30 Uhr 1 dzień roboczy przed datą realizacji do godziny 7:30	D+1	-	Ankauf-/Verkaufskurs gem. Wechselkurstabelle kurs kupna/sprzedaży zgodnie z Tabelą kursów
Anmeldung, Modifizierung, Widerruf des SEPA-Lastschrift-Mandats Zgoda na Polecenie zapłaty SEPA rejestracja / zmiana / anulowanie	-	18:00 via iPKO biznes poprzez iPKO biznes	D+0	-	Ankauf-/Verkaufskurs gem. Wechselkurstabelle kurs kupna/sprzedaży zgodnie z Tabelą kursów
		14:00 in Papierform w formie papierowej			

¹⁾ NOTIZ: Die angegebenen Annahmeschlusszeiten beziehen sich auf das Bank zentrale System. Bei der Erteilung von Zahlungsaufträgen über das Electronic-Banking-System iPKO biznes werden die Annahmeschlusszeiten auf maximal 5 Minuten reduziert.

UWAGA! Podane godziny graniczne odnoszą się do Centralnego systemu Banku. W przypadku składania Zleceń Płatniczych za pośrednictwem systemu bankowości elektronicznej iPKO biznes, godziny graniczne ulegają skróceniu do maksymalnie 5 minut.

²⁾ **Wertstellungsdatum** für ausgehende Zahlungen bezeichnet das Datum, an dem der Zahlungsauftragsbetrag der Bank oder zwischengeschalteten Bank des Begünstigten zur Verfügung gestellt wird. Als **Wertstellungsdatum** für eingehende Zahlungen gilt das Datum, an dem das Konto des Kontoinhabers der Betrag des Zahlungsauftrags gutgeschrieben wird. Feiertage im Land des Zahlers oder Begünstigten sind zu berücksichtigen.

Data waluty dla płatności wychodzących oznacza datę, kiedy kwota Zlecenia Płatniczego zostaje postawiona do dyspozycji banku Beneficjenta lub Banku Pośredniczącego. **Data waluty** dla płatności przychodzących oznacza datę, kiedy Rachunek Posiadacza Rachunku jest uznany kwotą Zlecenia Płatniczego. Należy wziąć pod uwagę dni wolne od pracy w kraju zleceniodawcy lub beneficjenta.

³⁾ Europäischer Wirtschaftsraum – alle EU-Länder und Island, Norwegen und Liechtenstein

Europejski Obszar Gospodarczy - wszystkie kraje UE oraz Islandia, Norwegia i Liechtenstein

⁴⁾ Am Wertstellungsdatum D+0 können Überweisungen in CZK nur auf Konten ausgeführt werden, die bei Banken geführt werden, die am tschechischen Verrechnungssystem CERTIS teilnehmen
Przelewy w CZK możliwe są do realizacji w dacie waluty D+0, tylko na rachunki prowadzone przez banki uczestniczące w czeskim systemie clearingowym CERTIS.

Niederlassung Deutschland, Frankfurt am Main, 60-311, Neue Mainzer Strasse 52-58, Handelsregisternummer 103393

Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie przy ul. Puławskiej 15, 02-515 Warszawa, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000026438, NIP: 525-000-77-38 REGON: 016298263; kapitał zakładowy (kapitał wpłacony) 1 250 000 000 PLN, działająca przez swój Oddział w Republice Federalnej Niemiec (PKO Bank Polski Niederlassung Deutschland), Frankfurt am Main, 60-311, Neue Mainzer Strasse 52-58, Commercial Register Number (Handelsregisternummer) 103393.